

A 11 KM DE NEVERS



- * **Point de départ du sentier**
Dans le bourg de Gimouille, suivre «Sentier du Passeur»
- * *Footpath departure point*

Ce site est ouvert toute l'année
The site is open all year round



Le Conseil Général de la Nièvre œuvre pour la préservation des milieux naturels depuis 1991 en appliquant sa politique des Espaces Naturels Sensibles.



Ces actions permettent de sauvegarder et aménager des espaces présentant de forts intérêts écologiques et paysagers.

La gestion adaptée du Bec d'Allier par le Conseil Général a valu la labellisation «Site Panda» décernée par le WWF.

Les sites mentionnés ci-dessous sont ouverts au public :

Since 1991, the "Conseil General de la Nièvre" has put into practice a policy of protection and management of, and public access to, sensitive natural areas. This policy allows for the safeguard and development of these areas of major ecological and horticultural interest. The areas mentioned above are open to the public :



* ouverture
2^{ème} semestre 2008



CONSEIL GENERAL DE LA NIEVRE
Service des Espaces Naturels
et du Développement Durable
Hôtel du Département
58039 NEVERS Cedex
Tél : 03.86.60.67.00
www.cg58.fr
Courriel : espacesnaturels@cg58.fr



MAIRIE
Le Bourg
58470 GIMOUILLE
Tél : 03.86.21.01.16

Mai 2008

Crédit photos : F. Chaplain /Soba
S. Lebreton/CG 58
Rédactionnels : Service des Espaces Naturels
Illustrations : C. Gaspoz
Imp. CG 58

Imprimé sur papier recyclé

Nièvre

LES SENTIERS DE LA DECOUVERTE

THE NATURE DISCOVERY FOOTPATHS

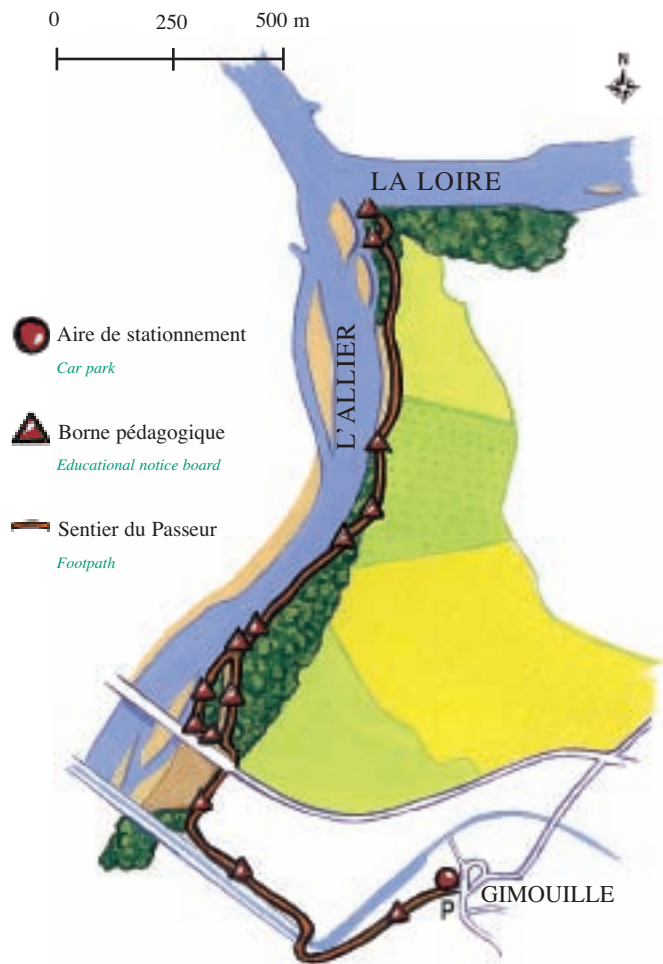


LE SENTIER DU PASSEUR AU BEC D'ALLIER



Plan du site

Site map



Le Bec d'Allier est la confluence des deux plus grands cours d'eau sauvages de France : la Loire et l'Allier. Ils sont à l'origine de milieux naturels remarquables avec une faune et une flore variées.

The Bec d'Allier is the confluence of France's largest wild rivers : the Loire and the Allier. These two rivers give rise to this superb natural environment offering varied fauna and flora.

Venez vivre la rencontre des deux plus grands cours d'eau sauvages de France

DISCOVER THE JUNCTION BETWEEN THE LAST TWO WILD RIVERS OF FRANCE

Le Passeur du Bec d'Allier,



qui autrefois faisait traverser les gens d'une rive à l'autre, vous accompagne tout le long du sentier de découverte (4 km, 2 heures aller-retour). Petite boucle de 750 m, 30 minutes.

The ferryman of the Bec d'Allier,

who in the past would ferry people across from one bank to the other, will accompany you all along the trail (4 km long taking about 2 heures for the return trip). He will also explain the different types of natural environment you will come across on the way. If you do not have a lot of time, a shorter trail is available (750 m long taking about 30 mn).



Un oiseau des grèves : la sterne naine

The little stern



L'observatoire

Observation post

A l'aide de panneaux d'information, il vous présente différents milieux naturels : forêts alluviales, grèves, prairies, falaise d'érosion. Il vous guide jusqu'à l'observatoire vous permettant ainsi de découvrir la confluence de la Loire et de l'Allier.

For more information on the natural heritage of this site, a guidebook is on sale in french or english and is available from : - the Mairie of Gimouille (Town hall), - and shops displaying the logo arrow sign of the footpath.

La Nature vous accueille, alors soyez sympa, respectez-la !

Please don't forget to respect the country-code !

